



**DAS
SONN
REICH**

THERMENHOTEL
LOIPERSDORF

★★★★



Mehr Entspannung gibt es unter
www.sonnreich.at

Willkommen
im Urlaub



DAS
SONN
REICH

THERMENHOTEL
LOIPERSDORF

★★★★

Mehr Entspannung gibt es unter
www.sonnreich.at



Rezeption

täglich 6:00 - 22:00 Uhr

Reception - daily 6:00 am - 10:00 pm

Das finden Sie an unserer Rezeption:
What you will find at the reception:

- * Informationen über die Region und Freizeitaktivitäten
** Information about the region and leisure activities*
- * Zusätzliche Utensilien (Kopfpolster, Bettdecken, Slipper, Nähzeug, Wäschesäcke,...)
** additional utensils (pillow, duvets, slipper, sewing kit, laundry bag,...)*
- * Frische Badetücher
** fresh towels*
- * Gepäcksaufbewahrung - Spindschlüssel nach Verfügbarkeit
** luggage storage - locker keys available*

Notruf/Notausgänge

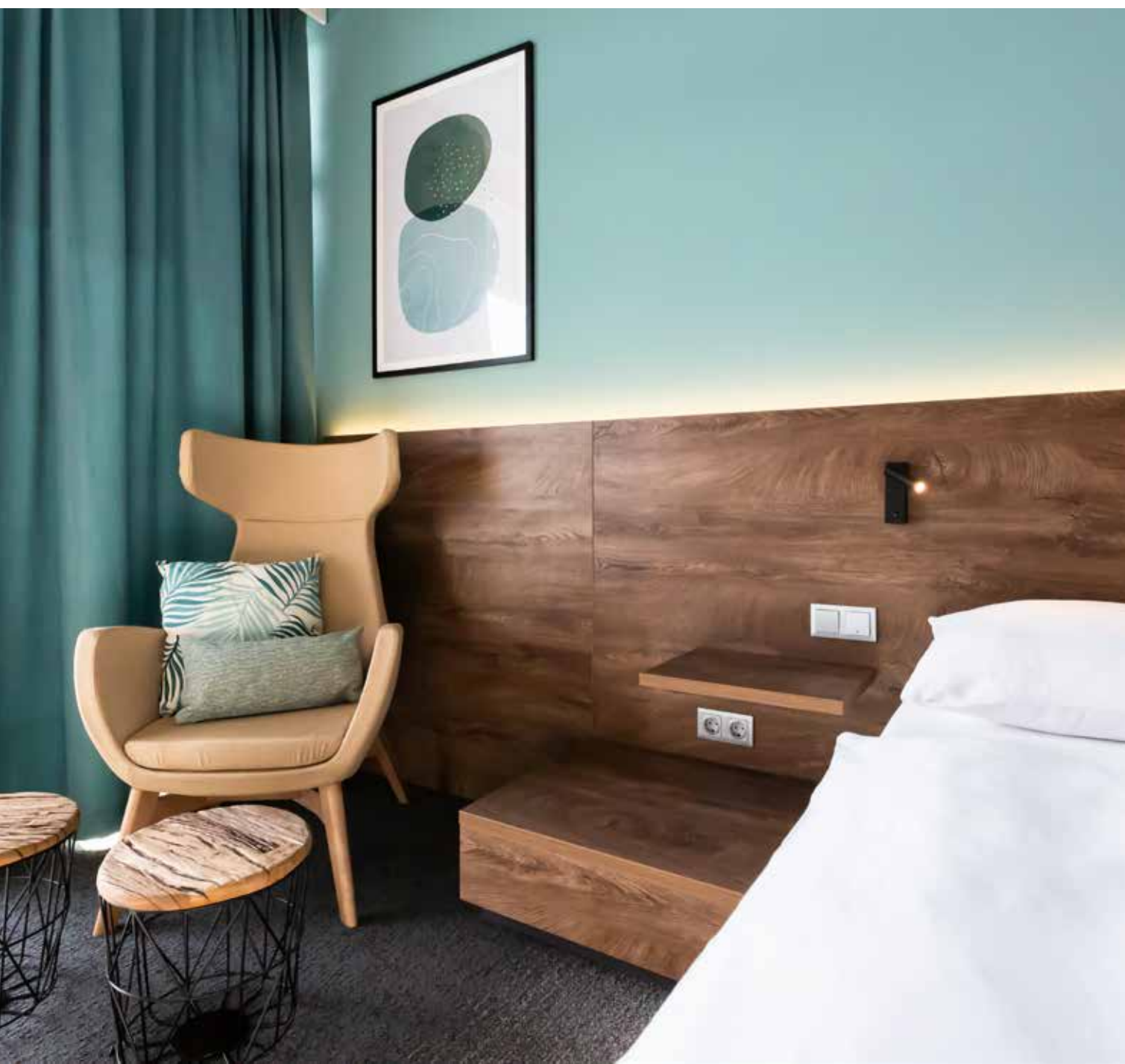
Bei Feuer oder sonstigen Gefahren wählen Sie die Tel. Nr. 9.
Bitte beachten Sie den Fluchtweg auf der Zimmertür.

Emergency call/Emergency exit

*In case of emergency dial nr. 9.
Please note the escape route on the room door.*



freies WLAN im ganzen Hotel
free Wi-Fi throughout the hotel



Ihr Zimmer

Your room



Die Zimmer stehen Ihnen am Abreisetag bis 12:00 Uhr zur Verfügung. Gern können Sie Ihr Zimmer auf Anfrage und Verfügbarkeit gegen einen Aufpreis von EUR 5,- pro Stunde länger nutzen.

The rooms are available until 12:00 on the day of departure. You are welcome to extend the use of your room on request and availability on a surcharge of EUR 5,- per hour.



Das Thermostat zeigt immer die aktuelle Temperatur im Raum an. Mit den Tasten auf der rechten Seite steuern Sie die Temperatur. Die Tasten direkt unter dem Display dienen den Gebläseeinstellungen.

The air conditioning only works when the balcony door is closed. The thermostat always shows the current temperature in the room. Use the buttons on the right to control the temperature. The buttons directly below the display are used for fan settings.



Spa Bereich

Hotel Spa



Fitnessraum

Der Fitnessraum mit Cardio- und Kraftgeräten befindet sich im 2. Stock im Spa-Bereich und ist täglich von 07:00 - 21:00 Uhr geöffnet.

Bitte beachten Sie, dass Kinder unter 13 Jahren den Fitnessraum nicht unbeaufsichtigt benutzen dürfen.

Fitnessroom

The fitness room with cardio and weight machines is located on the 2nd floor in the spa area and is open daily from 7 a.m. to 9 p.m.

Please note that children under the age of 13 may not use the fitness room unsupervised.



Spa Bereich

Hotel Spa



Spa- und Wellnessbereich

Sie erreichen die Spa Rezeption unter Tel. Nr. 7026

Im Erdgeschoß befindet sich der Pool. Im 1. Stock befinden sich 3 Panorama Saunen, 1 Dampfbad, 1 Infrarotkabine und unsere 1 000 m² Sonnenterrasse.

Im 2. Stock befinden sich der Fitnessraum, 2 Alpha-Spheren-Liegen, 1 Überwasser-Massagebett und der Ruhebereich mit Wasserbetten.

Die Mitnahme von Haustieren in den Spa- und Wellnessbereich ist untersagt.

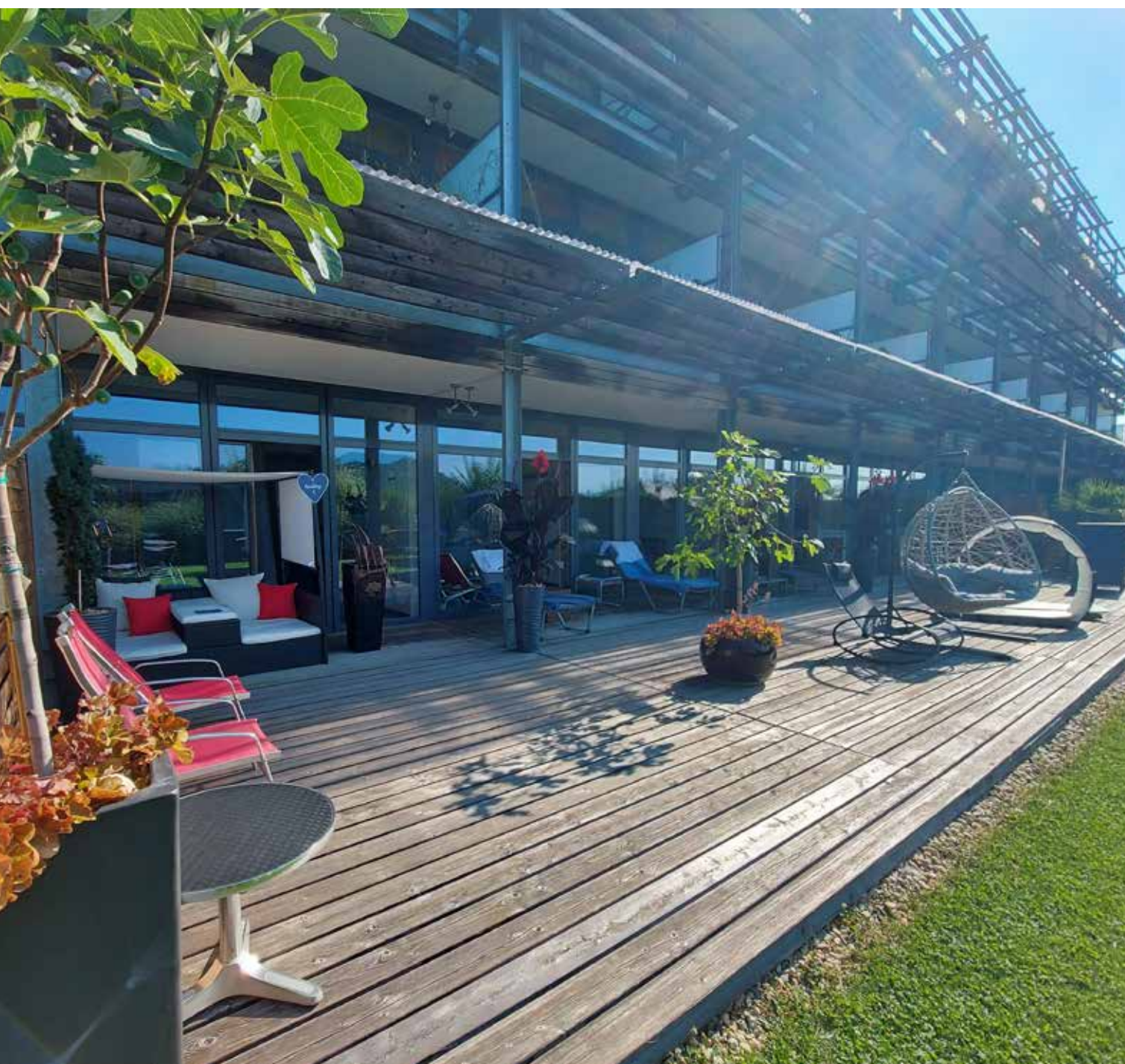
Spa and wellness area

You can reach the spa reception on tel. 7026

The pool is on the ground floor. On the 1st floor there are 3 panorama saunas, 1 steam bath, 1 infrared cabin and the 1,000 m² sun terrace.

On the 2nd floor there is the fitness room, 2 alpha-spheres loungers, 1 overwater massage bed and the relaxation area with water beds.

Bringing pets into the spa and wellness area is prohibited.





Massage und Beauty

Massages and beauty



Das Sonnreich berührt...

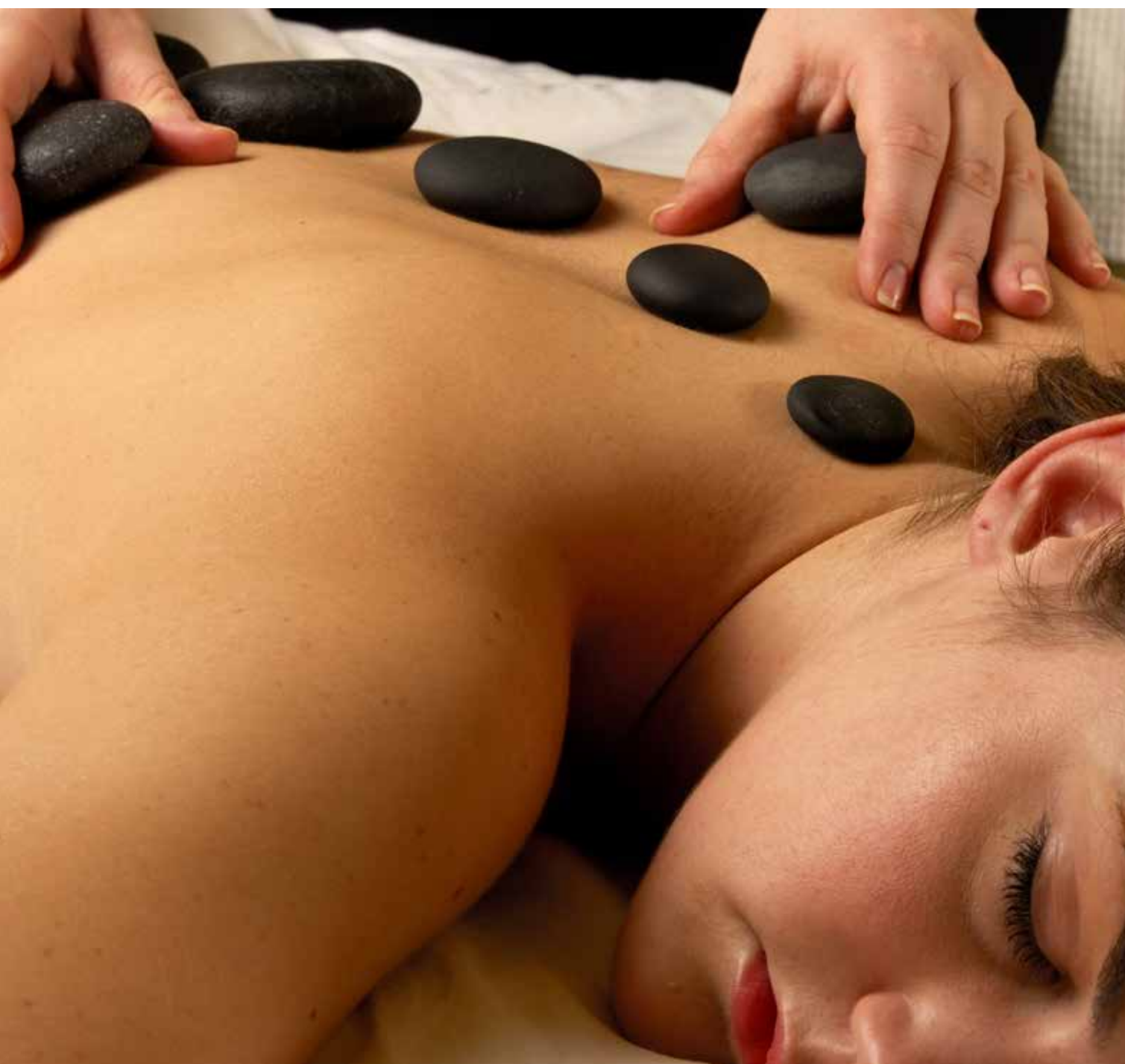
Und das meinen wir ganz wörtlich. Mit einer großen Anzahl wohltuender Massagen, Körper- und Kosmetikbehandlungen kommen wir Ihnen und Ihrer Entspannung während Ihres Spa Urlaubes näher.

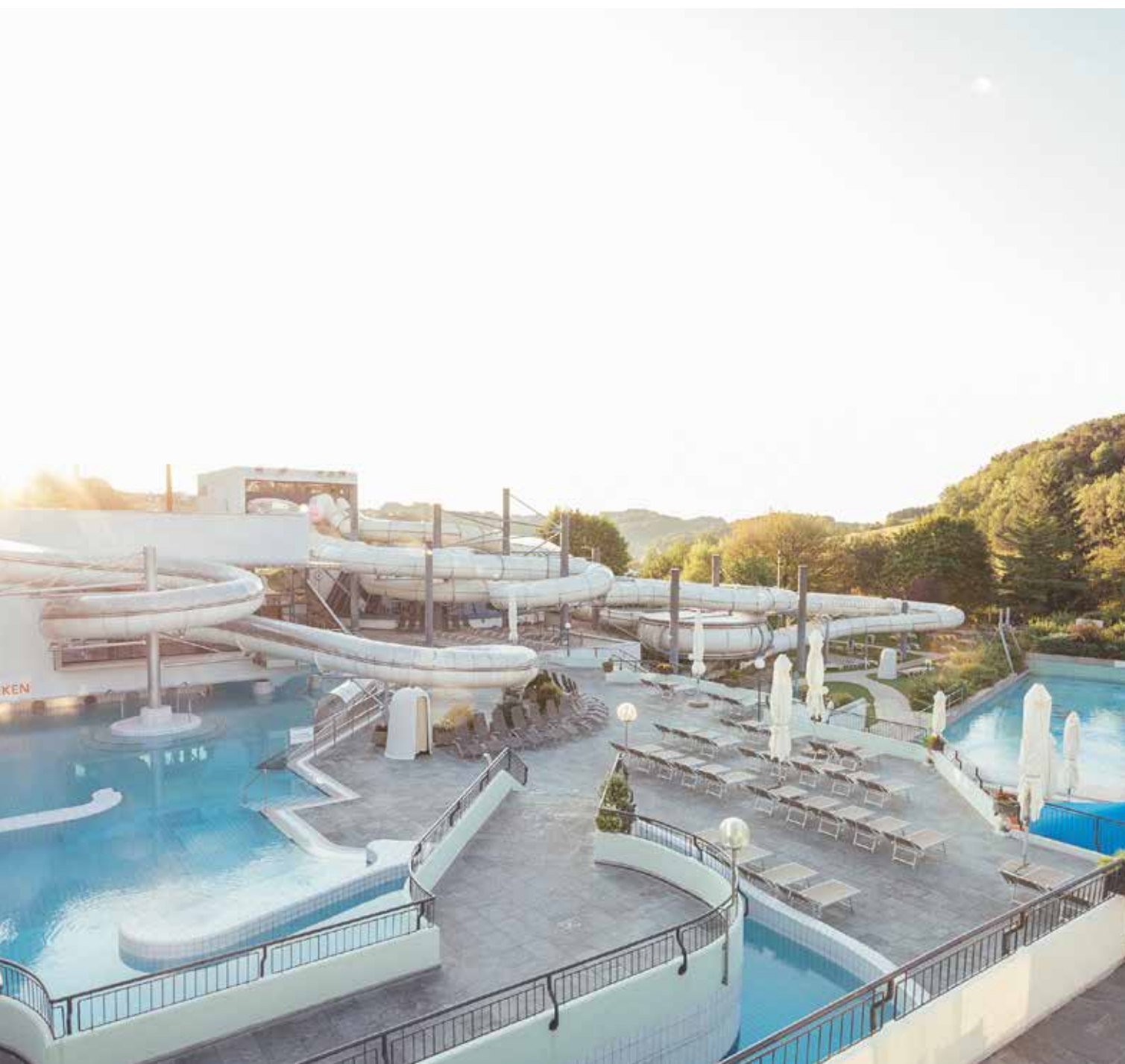
Für mehr Information und Buchung Ihrer Behandlung wenden Sie sich an unsere Spa Rezeption - 7026

The Sonnreich will touch you...

We mean it quite literally. With a large number of beneficial massages, body and cosmetic treatments, get to know us better while we soothe your senses during your spa holidays.

For more information and booking of your treatment contact our Spa Reception - 7026





Thermen- und Erlebnisbad Loipersdorf

Thermal Bath and Water Park Loipersdorf



Das Thermenbad lädt mit zahlreichen ...

Sprudel und Massagedüsen zum Erholen ein.

Bitte beachten Sie, dass der Thermeneintritt unbedingt vorgebucht werden muss.

The Thermal Bath offers ...

various pools and saunas for deep relaxation.

Please notice that the entrance must be booked in advance.

Öffnungszeiten / Opening hours

Mo. - So. 07:00 - 21:00 Uhr / *mo. - sun. 7 am - 9 pm*

Saunadorf Mo. - So. 09:00 - 21:00 Uhr / *mo. - sun. 9 am - 9 pm*

Erlebnisbad Mo. - So. 07:00 - 21:00 Uhr / *mo. - sun. 7 am - 9 pm*

Fun Park Mo. - Do. 11:00 - 19:00 Uhr / *mo. - thurs. 11 am - 7 pm*

Fr. 11:00 - 21:00 Uhr / *fri. 11 am - 9 pm*

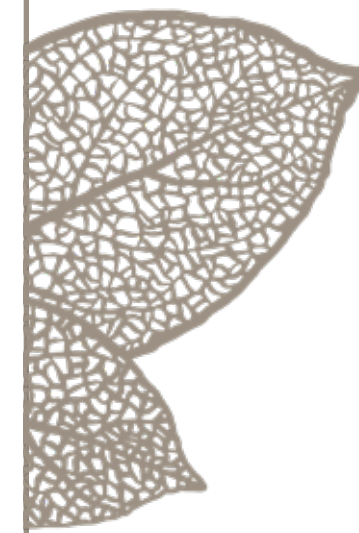
Sa., So., an Feiertagen und Ferien 09:30 - 20:30 Uhr

sat., sun., public holidays and vacation 9.30 am - 8:30 pm



Telefon Service

Phone service



Von Zimmer zu Zimmer wählen
Lokale / internationale Gespräche
Rezeption
Spa-Rezeption
Service
Weckruf
Wäscheservice (kostenpflichtig)

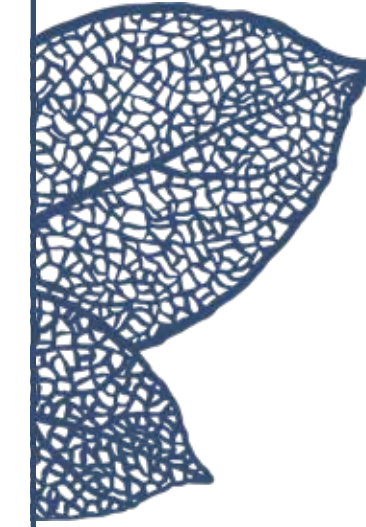
dial from room to room
Local / international calls
Reception
Spa-Reception
Service
Wake-up call
Laundry service (extra charge)

- > Etagen Nummer + Zimmernummer (z.B.: 1 + 102)
- > Taste 0 + Rufnummer
- > Taste 9
- > 7026
- > drücken Sie die entsprechende Taste
- > Taste 9
- > Taste 9

- > floor number + roomnumber (eg: 1 + 102)
- > number 0 + phonenumber
- > number 9
- > 7026
- > dial the number according to your needs
- > number 9
- > number 9

Maßnahmen für Ihre Sicherheit

measures for your safety



Waschen Sie Ihre Hände mehrmals täglich mit Wasser und Seife mindestens 30 Sekunden lang.

Wash your hands with soap and water several times a day for at least 30 seconds.



Tragen Sie bitte Ihre FFP2-Maske in allen öffentlichen Bereichen.

Please wear your FFP2- mask in all public areas.



Niesen oder husten Sie in die Armbeuge oder in ein Taschentuch.

Sneeze or cough into the crook of your arm or into a handkerchief.



Bezahlen Sie nach Möglichkeit kontaktlos.

Please, make cashless payments if possible.



Verzichten Sie auf Händeschütteln bei der Begrüßung.

Avoid shaking hands when greeting.



Beachten Sie stets den Sicherheitsabstand zu anderen Personen.

Keep the safety distance in mind.